CulturaBA

www.buenosaires.gov.ar / www.i.gov.ar Del 29 de diciembre de 2005 al 4 de enero de 2006

B A L A N C E D E L A T E M P O R A D A 2 0 0 5

acceder
un camino abierto a la cultura





PANTALLA RODANTE
el cine vuelve al barrio

programa Bibliotecas para armar
Promoción y apoyo a las bibliotecas comunitarias



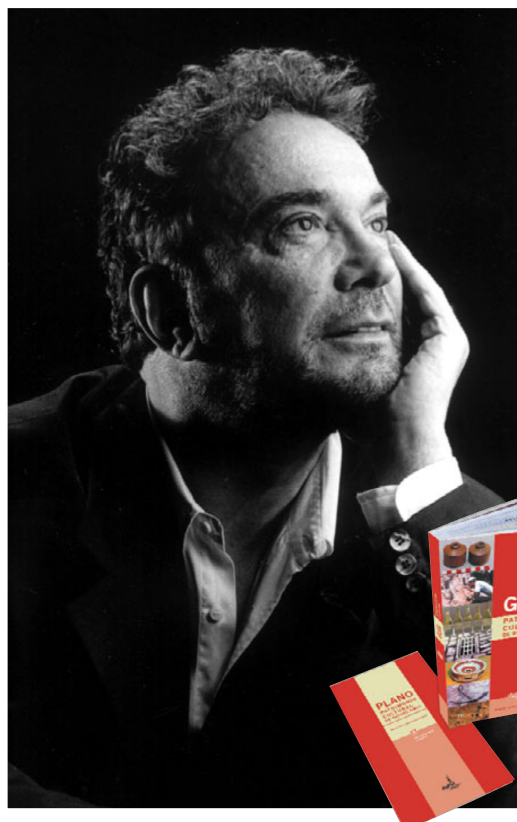
la semana del arte Bs. As. 2005
25 DE SEPTIEMBRE AL 1 DE OCTUBRE





Cultura de masas

Más de cinco millones de espectadores disfrutaron durante 2005 de las actividades propuestas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad, divididas en festivales, encuentros, ciclos, eventos especiales y programaciones anuales en teatros, salas, centros culturales, museos y bibliotecas. La participación de artistas, consagrados y de las nuevas generaciones, así como de pensadores y hacedores, se combinó con un fuerte respaldo popular. Esta química entre propuestas y receptores subraya que Buenos Aires se ha convertido en la renovada capital cultural de América Latina. PÁGINAS 4-5













La versión digital de **CulturaBA** está disponible en www.buenosaires.gov.ar, clickeando en el subportal Cultura. Desde allí también puede imprimirse una versión en papel.

Año **3**
Nº **187**
Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

gobBsAs
SECRETARIA DE CULTURA

agenda semanal

[29 de diciembre al 4 de enero]

Importante: aquellas actividades anunciadas para el domingo 1º están sujetas a modificaciones y/o cancelaciones de último momento.

TEATRO

■ **Jueves, viernes y sábado, 21 hs. Domingo, 19.30 hs. (desde el jueves 12). VOLVIÓ UNA NOCHE.** De: Eduardo Rovner. Dir.: Alejandro Samek. *$25.* Andamio 90. Paraná 660. 4374-1484. Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

■ **Miércoles y jueves, 21 hs. Viernes y sábado, 23 hs. (desde el viernes 6). NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE.** De y dir.: Javier Daulte. *Desde $15.* Teatro Broadway. Av. Corrientes 1155. 4324-1010. Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

■ **Sábado, 23.30 hs. (desde el sábado 7). SHANGAY - TÉ VERDE Y SUSHI EN 8 ESCENAS.** De y dir.: José María Muscari. *Desde $12.* Chacarerean Teatre. Nicaragua 5565 4775-9010 Colectivos: 21, 111, 161, 166.

■ **Martes, jueves y viernes, 0.30 hs. PLUMAS Y SANGRE.** Dir.: Fabián Luca. *$60.* Faena Hotel + Universe. Martha Salotti 445.

■ **Domingo, 21 hs. LADRONES A DOMICILIO.** De: Luis Cantón. Dir.: Alberto Saldaña. *Desde $15.* Variedades Concert. Av. Corrientes 1218. 4381-0345. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

DANZA

■ **Viernes y sábado, 20.30 hs. Domingo, 19.30 hs. (hasta el 31/12). ESPLÉNDIDO.** Con: Rubén Celiberti. *$15.* Centro Cultural Borges. Viamonte esquina San Martín. 5555-5359. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 109, 115, 126, 130, 140, 143, 152.

■ **Jueves, 23 hs. (desde el jueves 5). PATITO FEO. Viernes y sábado, 24 hs. HERMOSURA.** En el marco del festejo de sus 15 años. Grupo El Descueve. *Desde $22.* Paseo La Plaza. Av. Corrientes 1660. 4370-5346. Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

■ **Miércoles a sábado, 21.30 hs. Domingo, 20.30 hs. (estreno: miércoles 3). SU HISTORIA.** De: Miguel Ángel Zotto y su Compañía Tango X 2. *Desde: $15.* Lola Membrives. Av . Corrientes 1280. 4381-0076. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

CINE

Ciclo MALBA

■ **Jueves, 14 hs. LA REGLA DEL JUEGO.** Dir.: Jean Renoir. **16 hs. MANÓN.** Dir.: Henri-Georges Clouzot. **18 hs. MALBA.MODA: PROGRAMA 3. 18.30 hs. RONDA NOCTURNA.** Dir.: Edgardo Cozarinsky. **20 hs. MEYKINOF.** Dir.: Carmen Guarini. **24 hs. GÉMINIS + BARBIE.** Dir.: Albertina Carri. **Viernes, 14 hs. UFA CON EL SEXO.** Dir.: Rodolfo Kuhn. **16 hs. LA REGLA DEL JUEGO.** Dir.: Jean Renoir. **18 hs. MALBA.MODA: PROGRAMA 4. 18.30 hs. COMO UN AVIÓN ESTRELLADO.** Dir.: Ezequiel Acuña. **20 hs. RONDA NOCTURNA.** Dir.: Edgardo Cozarinsky. **22 hs. MEYKINOF.** Dir.: Carmen Guarini. **24 hs. VIDA EN MARTE.** Dir.: Néstor Frenkel. *$5.* Malba. Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6524 hs. Colectivos: 37, 67, 102, 130.

▶ **EL OCIO** DE LOS PORTEÑOS

¿En qué "pierden" el tiempo los habitantes de la Ciudad cuando no trabajan ni estudian? Contra todo pronóstico, una encuesta de la Secretaría de Cultura descubre una respuesta feliz: leen.

EL TIEMPO recobrado

Una encuesta que buscaba la relación entre el tiempo libre, y el consumo cultural en la ciudad de Buenos Aires produjo un resultado revelador: la mayoría de la gente contestó que su pasatiempo favorito es la lectura. La encuesta, realizada por la Dirección del Libro y Promoción de la Lectura, apunta a conocer en profundidad los distintos aspectos de la conducta cultural de los porteños. Este estudio –que da cuenta de las principales percepciones referidas a la relación entre tiempo libre y las distintas actividades que son plausibles de realizarse en ese lapso– se realizó sobre una muestra de 600 casos en una población mayor de 18 años residente en la ciudad de Buenos Aires.

Las estadísticas indican que la actividad que más realizan los porteños cuando

> **[Los libros son la elección del 44,7% de la población, seguida por los diarios. La televisión recién aparece en tercer lugar.]**

no trabajan ni estudian es la lectura de libros, según lo manifestó un 44,7 % de los encuestados. Un 39,5% mencionó a la lectura de diarios y un 37,3% optó por la televisión. Aunque una de las hipótesis del estudio respecto de la ausencia del consumo televisivo asociado con el tiempo libre es "la posibilidad de que el consumo televisivo sea el principal canal mediante el cual el sujeto se informa y, en esta línea, no lo identifique como 'tiempo libre' sino como tiempo dedicado a obligaciones de tipo social, o bien la posibilidad de que el consumo televisivo posea tal intensidad como para constituirse en un comportamiento arraigado que lo torna un hábito imposible de ser distinguido y escindido como 'tiempo libre'". Lo mismo para el consumo radial.



Las otras siete elecciones son deportes y recreación (32, 3%), revistas (23,3%), cine (22,2%), actividades al aire libre (20,7%), reuniones con amigos (16%), música (12,8%) y teatro (9,2%). Otro dato llamativo es que recién en el 12º puesto se ubica la navegación en la red, con un escaso 7,3%. En cuanto a la intensidad de la práctica, un 85,6% manifestó que realiza una actividad de tiempo libre una vez por semana. La información resultante de la encuesta subraya el perfil de consumidores culturales que por historia tienen los habitantes de la Ciudad.

LOS DATOS SOBRESALIENTES



Libros. Un 57% de quienes asocian el tiempo libre con la lectura de libros son mujeres. A la vez, esta práctica se da con mayor asiduidad en los jubilados y pensionados, mientras que en el sector de los desocupados es la que menor arraigo tiene. En cuanto a la forma de acceso, un 75,7 % sostuvo que los compra en librerías y sólo un 0,4% los baja de Internet. A su vez, los préstamos de familiares o amigos se ubican en la segunda forma de acceso a los libros, con un 51,5%. La novela es el género más leído: suma el 64%. Un 26% elige libros de historia y un 19% opta por los cuentos y relatos cortos. Solo un 1% manifiesta leer libros de psicología. Otro dato importante que surge de la encuesta es que el 54,5% de quienes eligieron a la lectura de libros como actividad de tiempo libre, lee de 1 a 6 libros por año, y un 23,5% de 7 a 12. Un 4,9% lee 31 libros o más por año.

Diarios. Entre quienes consideran como actividad de tiempo libre la lectura de diarios, un 54,84% lee más de la mitad del periódico preferido. Las secciones más frecuentadas son Información general (47,7%), Política (43,5%) y Espectáculos (37,6%). La menos leída es la agenda del día (1,3%). Un 30% lee los diarios por Internet.



Teatro. Las salas oficiales (San Martín, Cervantes, etc.) son las más frecuentadas por quienes consideran al teatro como su principal actividad de tiempo libre. El 69,1% eligió esta opción, mientras que el teatro under/alternativo/no comercial y el teatro de salas privadas comparten la segunda posición con un 41,8 % cada uno. La elección de la opción del teatro como actividad fue mucho más votada por las mujeres (65%) que por los hombres (35%).

Televisión. Casi un empate se da entre los hombres (49,8%) y las mujeres (50,2%) que asocian a la TV con la principal actividad de tiempo libre. De acuerdo con la ocupación principal del encuestado son los desocupados quienes más realizan esta vinculación (53%). La TV por aire es preferida (55%) a la de cable (45%) y las películas son el género más mencionado (46%), seguido por los noticieros (40%), que aventajan a los documentales en casi un 20%. La media que pasa una persona que elige a la TV como la principal actividad de tiempo libre es de 17 horas y 30 minutos a la semana. Pero la media se ve disminuida a 7 horas y 15 minutos si se toma como el conjunto total de la muestra.

Radio. La asociación entre tiempo libre y consumo de radio se da con mayor frecuencia en las mujeres (64%) que en los hombres (36%). Si se lo analiza de acuerdo con las edades, los principales consumidores son jóvenes o adultos mayores, con un 7% (18 a 25 años y 51 años o más).



Internet. En este caso, prepondera la elección de los hombres (64%) frente a las mujeres (36%). A su vez, a medida que aumenta la edad disminuye la asociación "Tiempo libre/Utilizar Internet". De acuerdo con la ocupación principal quienes más la eligen son los estudiantes (16%), seguidos por los desocupados (11%).



el humor

de Santiago Varela

biografías espantosas

Iván el Terrible

Así como Juana la Loca era loca, Carlos el Calvo era pelado, Alfonso el Gordo era gordo, e Iván el Terrible, era verdaderamente terrible. Nacido en 1530, huérfano desde chiquito (decían que a su madre la habían envenenado) nadie en el castillo le daba bolilla, ni pensaban, por más heredero que fuera, que pudiera llegar al trono. Mientras los Boyardos, nobles rusos que detentaban el poder, se dedicaban a matarse entre sí, nadie se preocupaba por el principito que debía jugar solo. Imitando a los mayores, el nene se entretenía cazando pajaritos a los que desplumaba, y luego, aún vivos, los atravesaba con una aguja, como si fueran una brochette. O jugando a tomar cachorros de perros, tirarlos desde las murallas y divertirse viendo como se reventaban contra el suelo. Años más tarde Iván reemplazaría a los cachorros por hombres, mujeres, niños y ancianos, ya que si algo no se le puede reprochar es que haya discriminado entre sus súbditos.

A los 13 años Iván se apareció en medio de una reunión de los Boyardos, dijo ***"Buenas, por si se lo olvidaron yo soy el rey"***, y para que vieran que hablaba en serio, apresó al que parecía el delegado y mandó a que los perros lo destrozaran vivo. Los otros pusieron rodilla en tierra y no dijeron ni mu. Cuatro años más tarde se hizo coronar Zar, el primero en la historia Rusa.

Como el Zar debía casarse, organizó una mezcla de casting con reality-show. Hizo traer desde todo el reino a las muchachas casaderas, so pena de que el padre que no la entregara entregaría su cabeza al verdugo. Moscú se llenó de participantes. Luego de un primer descarte, quedaron alrededor de mil muchachas. Éstas fueron hospedadas a razón de doce por cada habitación. Una vez allí el Zar las visitaba, charlaba un rato y continuaba con el descarte. Luego de varias semanas, las finalistas hacían el último desfile. Una vez elegida Miss Simpatía, la primera y segunda princesa, resultó ganadora Anastasia Romanovna Zakharin, quien sería el gran amor del Zar.

Para entender el carácter de Iván, digamos que en cierta ocasión estaba en una casa de campo descansando, cuando se presentó una delegación de 60 campesinos a pedir su ayuda al rey porque los nobles los despojaban de sus tierras, les robaban las mujeres y los mataban de hambre. Iván, molesto porque lo importunaban por tonterías, los hizo atar, les echó alcohol hirviendo en las cabezas y con una vela les prendió fuego. Así fue que los campesinos rápidamente entendieron que al Zar no le gustaban los reclamos.

Contento porque su mujer había tenido un hijo varón (tenía dos nenas, pero no sumaban puntos), mandó a construir la catedral de San Basilio, que es la que aparece en todas las postales de Moscú con sus cúpulas en forma de cebolla. Existe una leyenda que dice que Iván mandó a arrancar los ojos del arquitecto para que no hiciera otra igual. Se trata de una leyenda, pero conociendo al muchacho, no resultaría extraño.

En 1560 falleció Anastasia, e Iván, si algo le faltaba, se terminó de rayar. Fanático religioso, no podía creer que Dios se la hubiera quitado y se inclinó a pensar que su querida murió asesinada. Basado en esta interpretación un tanto paranoica, juró que mataría a todos los culpables... aunque fueran inocentes. Iván desconfiaba de quienes lo rodeaban, y con la ayuda de jueces que ya ni pedían pruebas verdaderas se dedicó a exterminarlos mediante crueles tormentos. Sumamente dolido por su viudez, el tipo se dedicó a rezar, tomar vodka, retozar con sus amantes y matar gente.

Loco como un canguro loco, Iván se rodeó de un ejército de inescrupulosos leales, llamados los Opritchniks. Llevaban en sus monturas la cabeza de un perro y una escoba simbolizando que a los enemigos había que morderlos y barrerlos. El Zar vivía encerrado en un castillo con tres sectores diferenciados: las cámaras reales, donde se diviertía con su nueva esposa; la iglesia, donde rezaba y lloraba durante horas, y las cámaras de tortura, que recorría personalmente. Comenzaba el día a las 3 de la mañana rezando con un hábito de monje, y luego se dirigía hacia las mazmorras donde estaban los calderos para hervir gente, las parrillas para asarlos, las tenazas, las agujas y las cuerdas que por fricción pueden cortar miembros. Él mismo podía desollar a uno o empalar a otro. En compañía de su hijo, que compartía la diversión, violaban doncellas, cortaban cabezas de padres frente a los hijos, organizaban luchas de osos contra prisioneros donde ganaban siempre los bichos. Lo peor es que de allí salía radiante. Por la noche participaba de alguna orgía y, cuando se acostaba, tres ancianos ciegos le contaban historias como a un niño. ¡Muy pirado este muchacho!

Años más tarde, durante un invierno, estando con su nuera embarazada y al verla algo desabrigada, le dijo que se pusiera un abrigo, a lo que ella respondió que estaba bien. Iván, poco acostumbrado a que no le obedecieran, le dio una paliza que le hizo perder al niño. Cuando su hijo el Zarevich llegó y se enteró, le recriminó su actitud poco amorosa, por lo que Ivan, aún enojado, lo mató a bastonazos. Luego, arrepentido, recordaría esos momentos en que padre e hijo disfrutaban escuchando el sonido de los huesos de los prisioneros quebrándose, o el aroma a carne chamuscada, o la habilidad para sacar la piel en lonjas parejitas. Mientras los rusos respiraban aliviados por la muerte de un heredero de lo peor, Iván estaba desconsolado. Habiendo agrandado los límites de Rusia con la reciente inclusión de Siberia (Stalin, agradecido) y luego de haberse casado ocho veces (con la séptima descubrió que no era virgen y la ató a cuatro caballos que la arrastraron hasta el río donde hicieron un hueco en el hielo y la tiraron) Iván, pese a que se creía Dios, se murió a los 53 años. Cosa muy común, aún para gente poco común.

Los hits de 2005

Más de 700.000 navegantes virtuales decidieron consultar durante 2005 la renovada Web Cultural de la Ciudad a la hora de informarse sobre actividades y espectáculos en Buenos Aires. Los clicks en Acceder, el portal de acceso al acervo cultural porteño, inaugurado en octubre pasado, pasaron ya los cinco millones.







El fin de año es un tiempo de balance para conocer hasta qué punto las medidas implementadas durante el año fueron bien recibidas por la comunidad. En una época signada por las nuevas tecnologías, la Secretaría de Cultura porteña le dio suma importancia al acceso de los usuarios a todo el material informativo que, en materia de oferta cultural, tiene la ciudad de Buenos Aires. El esfuerzo tuvo sus frutos: tanto la Web Cultural del Sitio de la Ciudad como el flamante Acceder recibieron innumerables visitas que consolidaron un canal imprescindible de comunicación.

La Secretaría de Cultura porteña tomó control de su página en Internet en febrero de 2005, mediante un equipo de trabajo liderado por el periodista Carlos Polimeni. Durante el mes anterior (enero de 2005) las visitas al portal de Cultura alcanzaron la cifra de 31.343 entradas, mientras que en febrero el canal de comunicación se amplió notoriamente a 50.715 visitas mensuales, llegando en marzo a sumar 62.815. El máximo tráfico del año se alcanzó durante el mes de mayo, con un pico de 78.207 visitas, número que prácticamente volvió a repetirse durante el pasado mes de noviembre, cuando fueron unos 76.377 usuarios los que visitaron la página.

Durante 2005 optaron por la Web Cultural nada menos que 702.355 visitantes, una cifra que alcanza para llenar diez estadios de River Plate y que da cuenta de la dimensión obtenida. La Web, que se llama **CulturaBA**, es una versión electrónica del ejemplar que usted tiene en manos en este momento, pero con actualizaciones informativas diarias. Uno de los datos relevantes es que durante 2005 fueron numerosas las visitas internacionales de países latinoamericanos (Brasil, Venezuela, Ecuador, Uruguay, Chile, Cuba, México) como así también europeos (Alemania, Suiza, España) e incluso de los Estados Unidos. Otro dato importante es que en total fueron consultados 2.938.702 archivos y 3.926.969 páginas del portal cultural. Los hits están relacionados con el comportamiento del usuario y se refieren a la cantidad de archivos solicitados. En este caso, hay una mayor profundidad en la búsqueda y, en consecuencia, más interés (el visitante clickea fotos, anexos, etcétera). El total de hits durante 2005 fue de 4.310.061.

El portal Acceder, por su parte, se puso en marcha el 4 de octubre de 2005. Se trata de una herramienta de acceso gratuito y público al conjunto de tesoros que componen el acervo cultural de la Ciudad, a través de Internet. Entre octubre y diciembre, los usuarios de este sitio desarrollado con tecnología abierta (Open Source, con desarrollo propio de la Secretaría de Cultura) realizaron 65.370 visitas y navegaron por 1.216.870 páginas de Acceder. En total fueron consultados 2.446.613 archivos y 2.896.166 hits. Si bien los accesos desde Argentina y la red interna representan casi el 80%, es significativo el acceso desde Brasil, Israel, España y México. También fue visitado por usuarios de Francia, Uruguay, Perú, Italia, Suecia y Alemania, entre otros países.

Acceder articula, entre otros, las bases de datos pertenecientes a las bibliotecas y museos de la Ciudad, el Núcleo Audiovisual del Centro Cultural San Martín, los archivos del Teatro Colón, el Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, la Dirección General de Patrimonio, la Radio de la Ciudad, el Centro de Documentación del Complejo Teatral de Buenos Aires, el archivo digital del Centro Cultural Recoleta y el Centro de Coordinación Digital. El coordinador general del proyecto que contiene Acceder, Norberto Mondani, recordó a **Cultura BA** que "la cantidad de objetos catalogados en la base Acceder es de 300 mil y unos 50 mil están digitalizados". Por otro lado, subrayó que "es un producto de alta calidad y de buena llegada a todo el mundo".

[estrenos]

■ **COMO SI FUERA CIERTO.** EE.UU. Subtitulada. Color. Dir.: Mark Waters. Con: Reese Witherspoon, Mark Ruffalo, Donal Logue, Dina Waters y Ben Shenkman.

MÚSICA

[clásica]

TEATRO COLÓN

■ **Jueves, 20.30 hs. ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES.** Actuará con dirección de Guillermo Scarabino y Pablo Saraví como solista en violín. El programa comprende: de Beethoven, *Concierto en Re mayor para violín y orquesta Op. 61*, y de Tchaikovsky, *Sinfonía Nº 2 en Do menor Op. 17, Pequeña Rusia*. **(Función diferida del 2 de junio).** *Desde $9.* **Viernes, 20.30 hs. GISELLE.** Ballet en dos actos con coreografía de Gustavo Mollajoli; música de Adolphe Adam. Ballet Estable del Teatro Colón. Director artístico: Oscar Araiz. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dirección: Carlos Calleja. Principales intérpretes: Adriana Alventosa, Edgardo Trabalón, Leandro Tolosa, Analía Sosa Guerrero. Sobrantes en venta (plateas y palcos). *Platea, $80.* **RENOVACIÓN DE ABONOS DE LA TEMPORADA 2006.** Hasta hoy a las 19 hs., se podrán renovar los abonos del Ballet Estable y de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, aprovechando el descuento del 10% ofrecido. Una segunda etapa se iniciará en febrero. *Para trámite personal, los abonados deben concurrir al Salón Dorado. Para quienes prefieran hacerlo telefónicamente, deberán comunicarse al 4378-7324 / 5.* Libertad 621. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

[rock]

■ **[gratis] Jueves, 19 hs. VICTORIAL MIL.** Milion. Paraná 1048. Colectivos: 5, 10, 39, 67, 102, 108, 132, 150, 152.

■ **[gratis] Jueves, 22 hs. MILTON.** Maldito Salvador. El Salvador 4960. Colectivos: 34, 55, 166.

■ **[gratis] Jueves, 22 hs. SOMNIA.** El Viejo Indecente. Thames 1907. Colectivos: 34, 36, 55, 161.

■ **Jueves, 22 hs. OJO ROJO.** *$8.* Centro Cultural Borges. Viamonte y San Martín. Colectivos: 6, 22, 23, 33, 152,115, 130, 140, 143, 195.

■ **Jueves, 24 hs. VÉRTIGO COLECTIVO.** *$10.* Radio Set. Alicia M. De Justo 1130. Colectivos: 2, 20, 61, 62, 64, 130, 143, 152.

■ **Jueves, 21 hs. CATUPECU MACHU.** *$40.* **Viernes, 21.30 hs. LUIS ALBERTO SPINETTA.** *Desde $40.* La Trastienda Club. Balcarce 460. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 103, 143.

■ **Viernes, 0.30 hs. PROYECTO VERONA.** *Desde $12.* Club del Vino. Cabrera 4737. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

[tango]

■ **Jueves, 21 hs. MARYANNE MARINO.** *Desde $15.* **Viernes, 21 hs. CLAUDIA PANNONE - NICOLÁS LEDESMA.** *Desde $15.* Club del Vino. Cabrera 4737. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

■ **Jueves, 22 hs. RAÚL GARELLO SEXTETO - HORACIO FERRER.** *$25.* **Viernes, 22 hs. JUANJO DOMÍNGUEZ.** *$20.* Centro Cultural Torcuato Tasso. Defensa 1575. 4307-6506. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 86.

[música popular]

■ **Jueves, 21 hs. GUILLERMO VADALA.** *Desde $15.* **Viernes, 21.30 hs. LA CHILINGA.** *Desde $10.* **Viernes, 24 hs. JAVIER CALAMARO.** *Desde $15.* Teatro ND/Ateneo. Paraguay 918. Colectivos: 5, 7, 9, 10, 17, 23, 45, 59, 67, 70, 99, 100, 132, 150.

■ **[gratis] Jueves, 21.30 hs. OMAR GARAYALDE - GUSTAVO GINI.** Why Not. Reconquista 757. Colectivos: 6, 22, 23. 26, 28, 45, 50, 56, 61, 62, 91, 93, 99, 109, 126, 130, 140.

MUSEOS Y GALERIAS

CASA CARLOS GARDEL

■ **Miércoles a lunes, 11 a 18 hs. EL MAUSOLEO DE SAN GARDEL. SABRINA CARLINI.** Proyecto fotográfico - antropológico. Ritualidad, socialidad y autorepresentación de un caso de devoción popular. **CARLOS GARDEL COMPOSITOR.** *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188.

CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES

■ **Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábados y domingos, 12 a 18 hs. VISITAS GUIADAS: martes a viernes, 14 y 15 hs. Sábados y domingos, 13.30, 15.30 y 17.30 hs. PESEBRES.** Exposición de las obras elegidas en el IX Certamen "Pesebres de mi Ciudad", organizado por el Museo de Esculturas Luis Perlotti. *$3. Residentes, $1.* Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130, 140.

FUERA DE SEDE:

TORRE MONUMENTAL / DE LOS INGLESES

■ **[gratis] Jueves a domingo, 11 a 18 hs. GALERÍA HISTÓRICA.** Exposición de archivos públicos y privados sobre las diferentes etapas de la contrucción de la Torre y sus alrededores. **DIVERSIDAD RELIGIOSA EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** Fundación PH15. Salas 2, 4 y 5. Fotoespacio del Retiro. Av. Del Libertador 49. 4311-0186. Colectivos: 5, 7, 26, 92, 20, 22, 23, 28, 33, 45, 50, 54, 61, 61, 70, 75, 129, 130, 150, 152.

DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA

■ **Lunes, miércoles, jueves y viernes, 14 a 20 hs. Martes, cerrado. Sábados, domingos y feriados, 15 a 20 hs. COLECCIÓN PERMANENTE.** Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX. **[gratis] Lunes a viernes, 9 a 13 hs. VISITA AL JARDÍN ANDALUZ.** Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos por el rumor de sus fuentes, el aroma de las flores, la variedad de brisas y las diferentes texturas del piso. La propuesta del Museo es educar a partir de lo placentero y esto se ve reflejado en el jardín hispano musulmán. Av. Juramento 2291. 4783-2640. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO

■ **Martes a domingos, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO.** Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. Documentos, libros, ornamentos religiosos, grabados, cerámica, indumentaria civil y accesorios femeninos. Presentación de nuevas salas de exhibición: Cocina Hispanoamericana del siglo XVIII, Reflejos del Plata (platería, mobiliario y textiles en el Río de la Plata) y Sala Federal. **EDWARD S. CURTIS.** Fotografía. *$3. Residentes, $1.* Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

DESTACADOS DE LA SEMANA [Centro Cultural Recoleta]

■ **FRAY BUTLER.** Muestra que posee un centenar de obras del artista nacido en Génova en 1879 y fallecido en Buenos Aires en 1961, aunque los libros y biografías lo consignan oriundo de Córdoba. Fue durante su noviciado en el Convento de Santo Domingo (Córdoba) donde adoptó el nombre de su padre. Fray Guillermo Butler admiraba a otro dominico pintor, el Beato Angélico, lo que despertó su vocación artística. Las obras expuestas provienen de conventos e instituciones del país y de colecciones privadas, acompañadas por una película sobre su vida y sus trabajos, y carteles explicativos sobre su trayectoria. Para él, la pintura era la plasmación de emociones muy sentidas. "Lo que no sale del corazón no llega al corazón", les decía a sus alumnos, recordando un viejo proverbio alemán. **Salas 4, 5 y 6. Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 21 hs. Hasta el 19/2.**

■ **TALLERES DEL CCR.** Como todos los años, se realiza la muestra de la producción de la temporada en los diferentes cursos y talleres que organiza el Departamento de Formación Cultural del Centro Cultural, cuyo objetivo es que todos puedan acceder a la práctica del arte en sus múltiples expresiones. Se podrán ver, también, las distintas ofertas de los Talleres de la Imagen, realizados en coproducción con el área de Fotografía del Departamento de Tecnología del Centro Cultural Recoleta. Se suman una selección de trabajos de los talleres de Plástica que complementan los Programas Educativos "Los Chicos con el Arte" y "Jóvenes al Arte", destinados a grupos de estudiantes de los niveles inicial, primario y secundario. **Salas 13 a 16. Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 21 hs. Hasta el 15/1.**

Año BUENO

El balance es positivo y estimulante, tanto en números como en contenidos. Los festivales, ciclos y encuentros fueron resultado de una política estatal de inclusión social, diversidad cultural y preservación de la identidad, que el público apoyó sin retaceos. Lo mismo ocurrió con las programaciones de teatros, centros culturales, museos, bibliotecas y con los programas especiales. Otra clave fue una decidida acción de afirmación del patrimonio, el desarrollo de las industrias culturales, el rescate de la memoria, y el fomento de las expresiones artísticas y científicas.

La temporada 2005 resultó exitosa, a tal punto que pudo concretarse un conjunto de propuestas de gran calidad que convocaron, en total, a más de cinco millones de personas en distintos escenarios. Los festivales de Tango, Cine Independiente, Teatro y Danza, Jazz, el Encuentro de Músicas de Provincia –con el regreso de la gran Mercedes Sosa a los escenarios–, el ciclo Discos Vivos y la Semana del Tango, fueron algunas de las propuestas cuyo nivel y respaldo de público subrayaron que Buenos Aires se ha convertido en la capital cultural de América latina.

Las salas del Teatro General San Martín también fueron parte de este proceso: sus funciones a sala llena resultaron una constante, no una noticia llamativa. La actividad desarrollada por los centros culturales Recoleta y San Martín resultaron obligatorias a la hora de conocer nuevas y atractivas propuestas artísticas. Los museos y bibliotecas de la Ciudad vieron crecer también la afluencia de público (con eventos muy significativos como La Noche de los Museos). El Programa Cultural en Barrios fue central en el éxito de esta temporada

También este año se desarrollaron actividades que apuntaron a la defensa del patrimonio cultural, el desarrollo de las industrias culturales, el rescate de la memoria, la preservación de la identidad y el fomento a las expresiones artísticas y científicas, siempre en el entendimiento de que los bienes culturales deben estar al alcance de todos. Es por eso que el trabajo de la Secretaría se articuló en función garantizar el real acceso de toda la población a los bienes culturales y de reintegrar a los sectores excluidos.

Otro de los ejes de esta gestión fue la descentralización y la transparencia junto a los vecinos, jerarquizando diferentes zonas de la Ciudad y rescatando la identidad de los barrios. Además, a partir de una concepción inclusiva de la cultura, se encararon acciones concretas para promover y desarrollar las industrias culturales (turismo, diseño, editorial, etc.).

TRANSFORMACIONES

A veces se habla de democracia desde una perspectiva acotada al mero hecho de votar. Una de las pautas para valorar la democracia en una sociedad es considerar la amplitud y la orientación de sus políticas culturales. Todavía padecemos las consecuencias de un proceso de desintegración social instrumentado a través de las salvajes reformas neoliberales de los '90, y cuya primera huella podemos rastrear ya en la última dictadura militar. Revertir este cuadro, desde la responsabilidad que nos toca, implica poner en marcha un conjunto de políticas públicas que sitúen a la cultura en un rol de inclusión social; que apunten a una convivencia en la diversidad, la pluralidad y la integración, y que preserven nuestra identidad, muchas veces jaqueada por un mundo globalizado que intenta imponer un discurso único. Queremos volver a los imaginarios relativos, a lo colectivo y al derecho a la igualdad, que nuestra sociedad alguna vez hizo suyos. Desde la Secretaría de Cultura dimos continuidad, y nos esforzamos por enriquecer, los programas exitosos que venían de administraciones anteriores. A la actual gestión le hemos puesto también nuestra propia marca a través de una batería de iniciativas que buscan el fortalecimiento de la Ciudad como un faro irradiador de cultura, un laboratorio de nuevas expresiones artísticas y científicas, y un exponente de la democracia en acción. Con todas estas acciones, y otras que vendrán, pretendemos posicionar a Buenos Aires como la capital cultural de América Latina. Bregamos por valores que entienden la cultura como una herramienta de transformación personal y social. En esos principios subyace la idea de una nueva sociedad, más humana, más equitativa y más solidaria.

Gustavo López
Secretario de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires









LAS INICIATIVAS

- **Fondo Cultura BA**
- **Acceder (primer catálogo digitalizado de bienes culturales de la Ciudad)**
- **Festival de Arte Joven Sub-18**
- **La Noche de los Museos**
- **Música por la Identidad**
- **Caracterización de las plazas Armando Discépolo, Osvaldo Pugliese, Roberto Goyeneche, Rodolfo Walsh y Mafalda**
- **Bibliotecas para armar**
- **Recuperación del Teatro 25 de Mayo**
- **Orquesta Juvenil del Sur**
- **Expreso del Arte**
- **Buenos Aries Piensa en el Año Internacional de la Física**
- **Opción Libros**
- **Creación del Observatorio de Industrias Culturales**
- **III Encuentro de Diversidad Cultural**
- **Semana del Arte**
- **Circuito Rock Buenos Aires**
- **Conmemoración del Año Pugliese**
- **Encuesta de Hábitos Culturales 2005**
- **Fundación de la Tienda Cultural de la Casa de la Cultura**
- **Ciclo "Gardel vive en América"**
- **Creación de la Casa de la Danza**
- **Ciclo "No a los genocidios, sí a la**
- **Bienal de Artesanías de Buenos A**
- **Centro de Apoyo al Productor Cul**
- **Ciclo "Argentina Pinta Bien"**
- **Discográficas Buenos Aires**
- **Ciclo "Programa de Informatizaci de Bibliotecas Públicas"**
- **Primer Seminario de Correspons Extranjeros en la Argentina**

De Arte Moderno de Buenos Aires
■ **Martes a viernes, 10 a 20 hs. Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. Martes a domingos, 12 a 20 hs.** *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* Av. San Juan 350. Colectivos: 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 74, 126. EL MUSEO (sede Av. San Juan 350) PERMANECERÁ CERRADO DURANTE ENERO A RAÍZ DE LAS OBRAS DE RESTAURACIÓN Y AMPLIACIÓN DEL PROYECTO "POLO SUR CULTURAL".

De Arte Popular José Hernández
■ **Miércoles a domingos, 13 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs.** **LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO.** Trabajos textiles de las mujeres mapuches desde el siglo XIX hasta la actualidad. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de trajes de Hugo Darío Aguirre, uno de los máximos exponentes del Carnaval de Corrientes. **PLATEROS RIOPLATENSES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.** Piezas seleccionadas de la colección de platería del museo desde mediados del siglo XIX hasta la actualidad. **VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA.** Recorrido autoguiado por la casa a partir de la distribución de un cuadernillo que se ofrece especialmente al público. Una invitación a mirar el edificio con otros ojos, descubrir sus curiosidades y retroceder en el tiempo imaginando la vida en esta residencia desde 1930. *Bono contribución $1. $3. Residentes, $1. Domingos, gratis.* Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

De la Ciudad
■ **Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingos, 15 a 19 hs.** **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas antiguas. **LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER. ABAJO LA TIERRA, ARRIBA LA LIMPIEZA.** Defensa 219. **LA COCINA DE MAMÁ.** Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. **CUANDO LOS PORTEÑOS SE NEGABAN A ABANDONAR EL CUARTO / GATH Y CHAVES, UNA GRAN TIENDA / LOS PORTEÑOS Y SU ENTUSIASMO POR COMER Y BEBER.** En las vidrieras de la Farmacia de la Estrella. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.

Eduardo Sívori
■ **Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs.** **RETROSPECTIVA 50 AÑOS DE GRABADO. PEDRO A. MOLINA.** Su obra resignifica la cultura aborigen latinoamericana. **LYDIA ZUBIZARRETA.** El paisaje cambiante de las cuatro estaciones se siente a través de las acuarelas y los óleos. Las pinceladas atrevidas y contenidas, una interpretación que roza la abstracción y una incursión dentro del paisaje tanto psicológa como física. **ARTISTAS POR ARGENTINA (APAP) - ESCULTURA Y TAPIZ.** Artistas Premiados Argentinos Alfonsina Storni agrupa a los artistas de artes visuales, literatura, música y teatro que obtuvieron el primer premio otorgado por la Ciudad de Buenos Aires en sus respectivas disciplinas. **PATRIMONIO 1900 - 1960.** Selección del patrimonio del Museo que muestra la trayectoria de las artes plásticas argentinas en el período mencionado. **Martes a viernes, 11 y 14 hs.** **MUSEO ABIERTO CON VISITAS GUIADAS.** Programas de verano de la Secretaría de Educación y chicos con capacidades diferentes. *Solicitar turnos al 4772-5628. $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra
■ **Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs.** **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** El museo presenta diversas lecturas sobre aspectos políticos, sociales, económicos y de la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX a través de sus colecciones históricas y de platería, mobiliario, armas, numismática, iconografía, indumentaria, alhajas, etc. En Sala del Museo. **JORGE SUÁREZ.** Dibujo y pintura. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

[centros de exhibición]

Centro Cultural Recoleta
■ **[$1] Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábados y domingos, 10 a 21 hs.** **DÍA DEL ARTE CORREO. EDICIÓN 2005.** Estampillas de artistas, postales, sobres intervenidos, publicaciones de Arte Correo y obras enviadas para el evento por 400 artistas de 28 países. Sala 8. **PAPELONES.** 70 artistas del papel, el grabado, la pintura y el arte digital. Sala 12. **BESTIA SEGURA. MÁXIMO CORVALÁN.** Ensamble de cañerías plásticas transparentes formando la estructura de una cama. Dentro de estas estructuras circulan ratones blanc permanecen vigilados mara instalada en el i tubos. Sala 9. **EL C.C. AÑOS.** Muestra home dedor de 1.000 fotog reflejan el espíritu que la Cronopios. **EN RET 2005). FERMÍN EGU LEONEL LUNA.** Fotog meteus. **PUGLIESE E** Osvaldo Pugliese, su a Fotografías, objetos y cientes al Maestro. Sa 4803-1041. Colectivo 61, 62, 67, 101.

CHIC

■ **Martes y jueves, 1 10 a 13 hs.** **CLUB DE COS.** Lectura en sala, *3 a 15 años.* **Sábados CUENTRO DE NARRA CUENTOS.** **Lunes, mi 16 a 19 hs.** **LUDOTE** tablero para chicos de venes y adultos. *Présta*

DESTACADOS [Centro Cultural San Martín]

■ **FOTOS DE JAZZ.** Hermenegildo Sábat ofrece otra muestra de su genial creatividad sobre un tema que lo apasiona: el jazz y sus intérpretes. Es una exposición fotográfica nunca antes montada en la Argentina. El artista aporta sus propios trabajos y oficia de curador con obras de especialistas (pertenecientes a su colección) como William Gottlieb, Milton Hilton y otros grandes. **Sala C. [gratis] Lunes a domingo, 12 a 22 hs. Hasta el 31/12.**



• Edición de nuevos libros del Instituto Histórico
• Creación del Observatorio Cultural con orientación bibliotecológica
• Programa de Estética Urbana
• Campeonato Mundial de Tango (autónomo de los festivales).

vida"
Aires
tural
ón
ales

LOS HECHOS EN CIFRAS





FONDO CULTURA BA, 2ª EDICIÓN. $ 4.500.000 en subsidios.

ACCEDER. 1.500 consultas diarias (en Internet desde octubre).

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTÍN. 889.900 personas (Programación Artística: 648.500; congresos y convenciones: 92.400; Núcleo Audiovisual Buenos Aires: 6.300; Cursos y Talleres: 11.700; Artes Plásticas: 60.000 visitantes; Página Web: 71.000 visitas).

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES. 354.829 espectadores. 1.741 funciones.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. 1.300.000 visitantes.

PROGRAMA CULTURAL EN BARRIOS. 400.000 personas en eventos y espectáculos, 1.200 talleres y cursos gratuitos, 39 centros culturales, 43.730 inscriptos.

PLANETARIO GALILEO GALILEI. 211.000 visitantes.

VII BUENOS AIRES FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE INDEPENDIENTE. 184.500 espectadores, 800 funciones, 414 películas exhibidas de 32 países.

VII FESTIVAL BUENOS AIRES TANGO. 170.500 personas, 186 artistas.

III CAMPEONATO METROPOLITANO DE TANGO SALÓN. 38 milongas y El Dorrego, 532 parejas.

LA NOCHE DE LOS MUSEOS. 120.319 visitantes, 53 museos.

V FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES. Más de 100.000 espectadores, 48 espectáculos, 29 salas.

FESTIVAL DE ARTE JOVEN SUB 18. 70.000 personas, 5.000 jóvenes participantes, 1.003 obras inscriptas en 42 disciplinas.

III CAMPEONATO MUNDIAL DE TANGO. 50.000 personas, 1.000 parejas, 29 países.

DISCOS VIVOS. 21.000 personas, 26 conciertos.

CIRCUITO ROCK. 22.000 personas, 200 bandas, 63 funciones.

BIBLIOTECAS PARA ARMAR. 8.000 lectores anuales, 55 bibliotecas comunitarias.

ESTUDIO ABIERTO. 80.000 personas.

ENCUENTRO MÚSICAS DE PROVINCIA. 40.000 personas.

BUENOS AIRES JAZZ Y OTRAS MÚSICAS. 25.000 espectadores, 70 artistas.

BUENOS AIRES PERCUSIÓN. 10.000 espectadores, 30 artistas.

GUITARRAS DEL MUNDO. 10.000 espectadores, 12 funciones, más de 100 artistas.

MÚSICA POR LA IDENTIDAD. 4.500 espectadores, 23 recitales.

PROTEATRO. $ 908.869 en subsidios a salas y grupos teatrales.

PRODANZA. $ 230.000 en subsidios.

CARNAVALES 2005. 800.000 personas, 19.000 murgueros, 125 murgas, 38 organizaciones.

III ENCUENTRO DE DIVERSIDAD CULTURAL. 2.000 asistentes.

FERIA DE MATADEROS. 900 mil visitantes.



os de laboratorio que por una pequeña cá-nterior de uno de los **R. CUMPLE 25** naje. Se exhiben alre-afías y 3 videos que hace al Recoleta. Sa-**ROSPECTIVA (1965 - A.** Pintura. Sala C. rafía digital. Sala Pro-**N VIVO.** Homenaje a rte, su compromiso. partituras pertene-la 11. Junín 1930. s: 10, 17, 38, 59,

OS

6 a 19 hs. Sábados, **L LIBRO PARA CHI-** gratis. *Para chicos de* s, 11.30 hs. **EN-CIÓN Y CUENTA-** ércoles y viernes, **CA.** Juegos de mesa y sde 3 años, y para jó-*mo de libros y ludote-ca, $10 mensuales.* Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs. Sábados, 10 a 13 hs. **TIENDA DE COSAS PARA CHICOS.** Venta de libros y revistas, cd's, juegos y juguetes. La Nube Infancia y Cultura. Jorge Newbery 3537. 4552-4080. Colectivos: 19, 21, 39, 42, 44, 7, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 93, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 168.

■ [gratis] Sábados,12 y 15 hs. **VISITAS ANIMADAS PARA LA FAMILIA.** Mediante el relato actuado, música y títeres, se cuenta la historia del museo en un divertido recorrido por algunas obras de su gran colección patrimonial. Museo Eduardo Sívori. Av. Infanta Isabel 555. 4772-5628 / 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

■ Lunes, 18 hs. **SURTIDO DE CUENTOS.** Narración y lectura de cuentos. Por Mercedes Pugliese, Roxana Pruzan y Sandra Guadalupe. *$3.* Boutique del Libro. Olazábal 4884 (y Av. Triunvirato). 4524-3680.Colectivos: 19, 41, 59, 60, 67, 68, 133, 151, 152, 168, 184.

■ Domingos, 17 hs. **LAS FAMILIAS EN EL MALBA.** Visitas guiadas participativas con distintos ejes temáticos + actividad de taller. *De 4 a 10 años. $5.* Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires. Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6500 / 4808652. Colectivos: 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 108, 110, 118, 128.

■ [a la gorra] Domingos, 17.30 hs. **ÁSTOR EL ÁRBOL.** Humor, música y aventura son los ingredientes de este espectáculo, que plantea la necesidad de revertir la contaminación ambiental y preservar la naturaleza. Los chicos interactúan, se divierten y... se llevan semillas para generar una continuidad de la historia en sus propias casas. De: grupo Surdespierto. Dir.: Alberto Brescia. Por: Candela Fernández, Pablo Méndez, Francisco Estarellas, Jaime Patiño y Alberto Brescia. Música: Pablo Méndez y Juan Martín Rago. Surdespierto. Thames 1344. 4899-1868. Colectivos: 34, 140, 151, 166, 168.

■ [a la gorra] Domingos, 17.30 hs. **LA TROUPE DE CARA DE RATA.** Cada semana una historia diferente. *Programación a confirmar.* Bar El Taller. Serrano 1595, 1° piso. 4831-5501. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

■ Sábados, 17.30 hs. **LUCIANO TRAS EL MISTERIO DE LOS QUENI.** Comedia musical. Dir.: Gabriel Gestal. Por: Cofradía en Pro Testa. *$8.* Liberarte. Av. Corrientes 1555. 4375-2341. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 19, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 106, 109, 111, 115, 132, 142, 146, 180. Subte B.

■ Sábados y domingos, 16 hs. **COMEDIAS CON TÍTERES.** Por: La Inestable Compañía de Títeres. *$4.* De Barracas. Brandsen 1661. 4301-3490. Colectivos: 10, 12, 17, 20, 22, 24, 25, 33, 39, 46, 51, 53, 60, 65, 70, 74, 86, 93, 98, 100, 102, 129, 148, 154.

■ [gratis] Sábados, 10.30 a 12.30 hs. **GRUPO DEL TREN.** Espacio de lectura para chicos de 3 a 5 años. Informes: grupodeltren@yahoo.com.ar. Estación Flores. Condarco 206. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 133, 134, 136, 141, 153, 163. 180.

■ Martes a viernes, 10 a 17 hs. Sábados, domingos y feriados, 15.30 a 19.30 hs. **MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIA.** Espacio de recreación interactivo con diez salas temáticas que permite descubrir la ciencia en forma activa, acercando conceptos científicos mediante la curiosidad y el asombro. *$6. Menores de 4 años, gratis.* Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. Colectivos:


TALLER ITINERANTE **DE CINE Y EXPRESIÓN**

CINÉMA VERITÉ

El Programa de Cultura Comunitaria acerca a los chicos de los barrios porteños menos favorecidos la posibilidad de expresar sus realidades y sueños en la pantalla grande.





La proyección sobre pantalla gigante del cortometraje de ficción *Sin destino*, realizado por chicos y chicas de Barrio Cildáñez, le sirvió al Programa de Cultura Comunitaria de la Dirección de Promoción Cultural para dar por finalizado un año por demás positivo para el Taller Itinerante de Cine y Expresión. Implementado desde el año 2004, el taller desarrolla actividades como juegos teatrales, confección de guiones cinematográficos, diseño de escenografía, vestuario, maquillaje, proyección de películas y la producción y dirección de un corto a cargo de los mismos estudiantes.

[“Los adolescentes arman producciones que reflejan situaciones que viven y transitan habitualmente.”]

Daniela Rodríguez, coordinadora del proyecto, le dijo a **Cultura BA**: “Este año trabajamos con adolescentes (de 12 a 18) que hicieron pequeñas producciones donde pusieron en práctica los conceptos básicos, y en 2004 trabajamos con niños (de 8 a 12 años) que realizaron ejercicios de animación en papel”.

A lo largo de 2005, el taller se dictó en la Casa del Niño y del Adolescente de Lugano y de La Boca, y durante estos últimos tres meses, en el Barrio Cildáñez. Los docentes fueron Judith Meresman y Federico Liss, el soporte técnico provino del Área de Medios Audiovisuales de la Dirección General de Promoción Cultural, y para la edición contaron con la colaboración del Núcleo Audiovisual Buenos Aires.

Según comentó Rodríguez, la experiencia fue muy alentadora: “Los adolescentes arman producciones que reflejan situaciones que viven y transitan habitualmente. Por ejemplo, *Sin destino* es sobre un chico que no consigue trabajo y que, por la difícil situación que vive su familia, sale a robar. Luego, lo llevan preso. Nada de este planteo es inducido, son las temáticas que los chicos necesitan expresar”.

Para el año que viene, la idea es seguir sumando, aplicando la misma metodología en el trabajo con adolescentes. “Vamos a hacer una especie de pequeño festival 2005-2006, convocando a otras instituciones que realicen un trabajo similar (como el Hogar San Pablo de Barrio Cildáñez) y generando un espacio para mostrarlo.”

10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

■ **Sábados y domingos, 10 a 18 hs. JUEGOS PARA LA FAMILIA Y TÍTERES PARA NIÑOS.** *$3. Menores de 10 años , $1. Menores de 6 años, gratis.* **[a la gorra] Sábado, domingo y feriados, 15.30 hs. TEATRO Y TÍTERES.** Por Los Juglares de la Luna. *Chicos desde 2 años.* Jardín Japonés. Av. Casares y Av. Figueroa Alcorta. 4804-9141. Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 188, 128, 130, 160. Subte D.

■ **[$2] Menores de 6 años, gratis. Todos los días, 14 a 19 hs. COMBO DE CLÁSICOS.** Salas de Aves, Caracoles, Mundo de las Plantas, Gigantes del Mar, Reptiles y Anfibios y Acuario (con los personajes Nemo y Doris). **PEQUEÑOS EXPLORADORES.** Los chicos podrán encontrar fósiles de dinosaurios escondidos en la arena. **PRIMERAS PISADAS.** Muestra interactiva en la que grandes y chicos podrán experimentar y descubrir las evidencias del proceso evolutivo y el modo en que los científicos arman el rompecabezas de la historia natural de la especie. Informes: 4982-6595 / 6670. **Sábados y domingos. VISITAS GUIADAS CON GUÍAS ESPECIALIZADOS.** Museo de Ciencias Naturales B. Rivadavia Av. Ángel Gallardo 470 / 490. 4982-6595 / 4494. Colectivos: 15, 19, 24, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 146, 168.

■ **Sábados, domingos y feriados, 13.30 a 18 hs. GRANJA EDUCATIVA “EL CAMPO EN LA CIUDAD”.** Visitas guiadas, talleres de huerta, ordeñe y amasado de pan, juegos y más. *$5. Menores de 4 años, gratis. Se suspende por lluvia.* Facultad de Veterinaria. Av. Chorroarín 240. 4524-8412 / 4523-9993. Colectivos: 24, 47, 57, 78, 105, 109, 113, 133, 146.

■ **Viernes y sábados, 20 y 21.30 hs. OBSERVACIONES ASTRONÓMICAS.** *Se suspende los días nublados. Desde 4 años. Adultos, $4. Chicos, $2.* Asociación Amigos de la Astronomía. Av. Patricias Argentinas 550, Parque Centenario. 4863-3366. Colectivos: 15, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 127, 141, 146, 168.

■ **[gratis] Sábados, domingos y feriados, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Para explorar los bosques con un guía y participar de juegos interactivos en los distintos ecosistemas, realizar avistajes de aves y recopilar información sobre flora y fauna autóctonas. *Único requisito: ir acompañados por un mayor. Informes: 44893-1588 / 1597 / 0800-444-5343.* Reserva Ecológica Costanera Sur. Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4315-1320 / 4129 Colectivos: 20, 29, 86.

■ **Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábados y domingos, 12 a 18 hs. PESEBRES DE MI CIUDAD 2005.** Se exponen 89 trabajos premiados y seleccionados en el IX certamen “Pesebres de mi Ciudad”, organizado por el Museo de Esculturas Luis Perlotti. El mismo invitó a artistas escultores mayores de 17 años a participar del este concurso. *Hasta el 6 de enero.* Centro de Museos de Buenos Aires. Sede de la Dirección General de Museos. Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944 / 51.

■ **Martes a domingos, 9 a 19 hs. 3 PILETAS + 11 CANCHAS DE FÚTBOL + 6 DE TENIS + 4 DE HÁNDBOL + 2 DE PELOTA-PALETA + 4 DE FÚTBOL REDUCIDO + 1 DE BEACH VOLEY + 1 PATÍN SOLLER + 1 PISTA ATLETISMO + 150 PARRILLAS + 2 SECTORES DE JUEGOS PARA NIÑOS.** Actividades para niños/as y adolescentes. Escuelas: atletismo, básquet, hándbol, hóckey, sóftbol, tenis y atletismo. *Lunes a viernes, gratis. Sábados, domingos y feriados, $1. Estacionamiento, $3 (martes a domingos).* Parque Sarmiento. Av. Balbín 4750 (y Gral. Paz). 4547-0882 / 3 / 4. Colectivos: 21, 28, 29, 41, 67, 71, 93, 110, 117, 142.

■ **Martes a viernes, 10 a 19 hs. Sábados y domingos, 10 a 20 hs. 1 PILETA + 8 CANCHAS DE TENIS + 1 DE FÚTBOL 9 + 2 DE VÓLEY + 1 PLAYÓN DE PATÍN + 1 CIRCUITO DE CICLISMO + 1 GIMNASIO DE MUSCULACIÓN.** Actividades para niños y adolescentes: Escuela Patín Carrera / Escuela de Tenis. *$2. Chicos de 8 a 12 años: $1,50. Estacionamiento, $2.* Parque Manuel Belgrano (ex KDT). Salguero y Av. Costanera. 4807-7700 / 7918 / 7879. Colectivos: 130, 67, 102.

■ **Martes a domingos, 9 a 19 hs. 3 PILETAS + 19 CANCHAS DE FÚTBOL + 12 DE FÚTBOL REDUCIDO + 6 DE TENIS + 4 DE VÓLEY + 2 DE BÁSQUET + 2 DE BÉISBOL + 2 DE SÓFTBOL + 1 PREDIO DE TIRO CON ARCO + 1 PISTA DE ATLETISMO + 1 CIRCUITO DE CICLISMO + 1 CIRCUITO DE AEROMODELISMO RADIOCONTROLADO.** Actividades para chicos y adolescentes: Escuela de Sóftbol. *$1 (bono contribución, no obligatorio). Estacionamiento gratuito.* Parque Roca. Av Roca 3490, Villa Lugano. 4919-1542. Colectivos: 115, 91, 76, 150, 101, 143, 6. Premetro.

■ **OTROS ESTABLECIMIENTOS DEPORTIVOS. COSTA RICA.** Av. Constituyentes y Chorroarín (Agronomía). **DON PEPE.** Av. Hornos y Brandsen (Barracas). **PEREYRA.** Av. Vélez Sarsfield 1271 (Barracas). **MARTÍN FIERRO.** Oruro 1300 (Boedo). **COLEGIALES.** Conde 235. **SANTOJANNI.** Patrón 6222 (Liniers). **DORREGO.** Av. Lisandro de la Torre y Monte (Mataderos). **COMPLEJO GOLF - VELÓDROMO.** Av. Tornquist 6397 (Palermo). **PARQUE AVELLANEDA.** Lacarra 1257. **PARQUE CHACABUCO.** Av. Eva Perón 1410. **PARQUE PATRICIOS.** Pepirí 135. **ANEGA.** Gabriela Mistral 3819 (Villa Devoto). **POMAR.** Mercedes 1300 (Villa Devoto). *Dirección General de Deportes de la Ciudad. Informes: 4382-2719 / 7922 / 7850 / 7843 / 7817.*

UN CONVENIO ENTRE LA DAIA Y LA DIRECCIÓN DEL LIBRO

Promover la lectura



La Biblioteca Ricardo Güiraldes fue el escenario adecuado para la celebración de un convenio de cooperación en el que la Secretaría de Cultura y la DAIA se comprometieron a trabajar en conjunto. La firma del acuerdo, rubricado por la Dirección General del Libro y Promoción de la Lectura y la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas, estuvo enmarcado por un encuentro entre el secretario de Cultura, Gustavo López, y el presidente de la entidad, Jorge Kirszenbaun. El responsable de la Dirección, Carlos Borro, fue un gentil anfitrión de los funcionarios.

En el convenio, ambas instituciones se comprometen a establecer lazos de colaboración permanentes, entre los que se destacan actividades como la diagramación conjunta de eventos, proyectos y talleres que fomenten el hábito de la lectura y el uso de los servicios brindados por las distintas bibliotecas de Buenos Aires. Con el convenio, la DAIA se comprometió a donar 26 ejemplares de cada uno de los libros que edite su Centro de Estudios Sociales, que luego serán incorporados a la red de Bibliotecas de la Ciudad. A su vez, la Dirección General ofrecerá en forma gratuita sus instalaciones para que la DAIA realice actividades que estimulen el hábito de la lectura.

PASEOS Y FERIAS

■ **[gratis] Sábados y domingos, 11 a 19 hs. FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO.** Exposición y venta de pinturas, dibujos, grabados y collages. Plaza Julio Cortázar. Serrano y Honduras. Colectivos: 34, 39, 55, 57, 110, 142, 168.

■ **[gratis] Domingos, 10 a 17 hs. FERIA DE SAN PEDRO TELMO.** Más de 270 puestos ofrecen antigüedades, cosas viejas y obras de arte. Plaza Dorrego. Humberto I y Defensa. 4331-9855. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

■ **[gratis] Todos los días, 10 a 19 hs. MERCADO DE PULGAS DE DORREGO.** Feria de usados y antigüedades. Niceto Vega y Dorrego. Colectivos: 39, 108, 140, 142, 151, 168.

■ **[gratis] Todos los días, 10 a 19 hs. PARQUE RIVADAVIA.** Feria de libros y discos usados. Av. Rivadavia 4900. Colectivos: 2, 5, 15, 25, 26, 36, 42, 52, 55, 65, 84, 85, 86, 88, 96, 103, 104, 112, 132, 135, 141, 172, 181. Subte A.

■ **[gratis] Lunes a jueves, 10 a 21 hs. Viernes, 10 a 22 hs. PASEO DE LOS ARTESANOS.** Artesanías regionales y urbanas a precios accesibles. Av. de Mayo 649 / Rivadavia 650. Colectivos: 2, 7, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 56, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 142, 146. Subte: A, D y E.

■ [gratis] 10 a 22 hs. **SISTEMA DE FERIAS ARTESANALES.** Lunes a viernes. **PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.** Feria de artesanías. Av. Córdoba y Junín. Colectivos: 12, 29, 39, 41, 60, 61, 68, 75, 95, 99, 101, 106, 109, 111, 118, 132, 140, 142, 152, 194. Subte D. **Jueves a domingos, y feriados. VUELTA DE ROCHA.** Feria de arte, antigüedades y artesanías. Av. Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea. Colectivos: 20, 25, 29, 33, 46, 53, 64, 86, 152. **Sábados, domingos y feriados. PARQUE CENTENARIO.** Feria de artesanías y libros usados. Av. Díaz Vélez y Campichuelo. Colectivos: 15, 36, 42, 55, 65, 92, 99, 105, 112, 124, 135, 141, 146. **Sábados, domingos y feriados. PARQUE LEZAMA.** Feria de artesanías. Brasil y Defensa. Colectivos: 4, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 53, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 129, 130, 143, 152, 159, 195. **Sábados, domingos y feriados. PLAZA INTENDENTE ALVEAR.** Feria de artesanías y espectáculos al aire libre. Av. Del Libertador y Pueyrredón. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130. **Sábados, domingos y feriados. PLAZA MANUEL BELGRANO.** Feria de artesanías. Av. Juramento y Vuelta de Obligado. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 114, 152, 161, 168. Subte D. **Sábados, domingos y feriados. PLAZOLETA SANTA FE.** Feria de artesanías y libros usados. Av. Santa Fe y Uriarte. Colectivos: 10, 12, 15, 29, 34, 36, 37, 38, 39, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 111, 118, 128, 141, 152, 160, 161. Subte D.

[visitas guiadas]

■ [gratis] **CAMINATAS DE UNA HORA Y MEDIA DE DURACIÓN.** Con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. *Se suspenden por lluvia. 4114-5791* / *75.* **Viernes, 17 hs. LOS BARES NOTABLES DE SAN TELMO.** Defensa y Brasil. Colectivos: 4, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 53, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 129, 130, 143, 152, 159, 195.

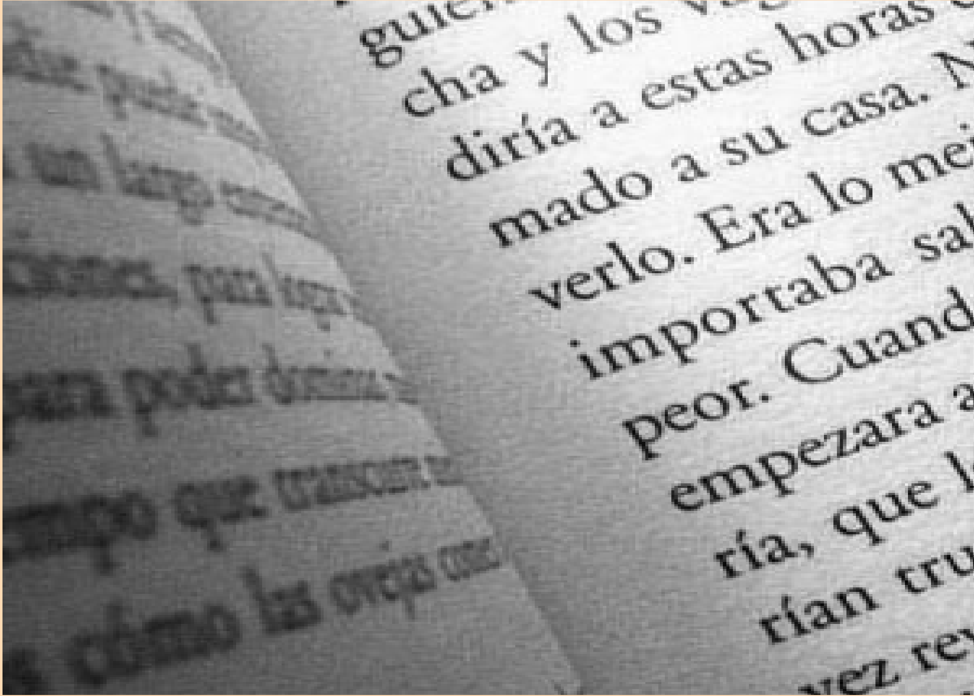
■ **Lunes a viernes, 11 hs. CATEDRAL METROPOLITANA.** Visitas al templo y a la cripta. *Colaboración voluntaria.* Av. Rivadavia y San Martín. 4331-2845. Colectivos: 24, 28, 29, 33, 64, 86, 93, 130, 142, 152, 159, 195. Subte: A, D y E.

■ **Sábado, 10 hs. CEMENTERIO DE LA RECOLETA.** Recorrido guiado de tres horas de duración por la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, el barrio de la Recoleta y el Cementerio. *Reservar con anticipación*. Organiza: Conozca Buenos Aires. *$ 5.* Punto de encuentro: Vereda de la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, Junín 1898. 15-5614-8869. Colectivos: 10, 17, 37, 38, 59, 60, 61, 95, 101, 102, 108, 110.

■ **[gratis] Martes y jueves, 16 a 18.30 hs. MUSEO ANCONETANI DEL ACORDEÓN.** El Museo conserva la colección de la familia Anconetani y expone la representación de un taller de armado de acordeones y diversas muestras fotográficas. *Para visitas guiadas, concertar telefónicamente.* Guevara 492. 4553-9440. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 162, 168, 176, 184. Subte B.

PREMIOS CASA DEL ESCRITOR DE NOVELA CORTA

La narración gana la partida



Un jurado de lujo otorgó a *Frenesí*, de José María Brindisi, el mayor galardón en la primera edición del Premio Casa del Escritor. Con el apoyo de la Secretaría de Cultura porteña, la obra será publicada por Emecé.

Un comienzo exitoso es, ante todo, la intención de cualquier artista en su búsqueda de la felicidad. En este sentido, el Estado puede colaborar estimulando la potencialidad creativa de quienes deciden dedicar su vida a desarrollarse intelectualmente. En el caso preciso de la literatura, la Secretaría de Cultura de la Ciudad decidió estimular a quienes hacen de la escritura algo mucho más que un arte: una manera de vivir. Por eso organizó los "Premios Casa del Escritor de Novela Corta", dirigidos a autores residentes en Iberoamérica que tuvieran entre 18 y 40 años, con el objetivo de promover, por un lado, un género poco frecuentado por las editoriales y por gran parte de los narradores y, a la vez, facilitar el acceso de los nuevos escritores a la edición.

En un acto cargado de emoción y calidez celebrado en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, el primer premio fue para José María Brindisi por su obra *Frenesí* (el galardón consiste en la edición y distribución de la obra por parte de Emecé Editores). Ana Ojeda Bar Carbone obtuvo el segundo premio por su novela *Un fandango de rechupete* (en este caso recibió 2 mil pesos), y la tercera distinción quedó en manos de Gisela Antonuccio, que escribió *Malabrigo* (1.500 pesos). Hubo dos menciones de honor: la primera fue para *Reencarnación*,de Sebastián Danti, y la segunda recayó en *Una semana de lluvia le rompe el corazón a cualquiera*, de Verónica Médico. De esta manera, la Secretaría de Cultura continuó poniendo en práctica el compromiso de colaborar en la difusión de los nuevos valores de la literatura.

En el acto estuvieron presentes la subsecretaria de Industrias Culturales, Stella Puente; la directora de la Casa del Escritor, Manuela Fingueret, y los escritores Luis Gusmán, Martín Kohan y Tununa Mercado, que tuvieron la difícil tarea de elegir entre un material muy rico en prosa.

En ese marco, Puente señaló que "el trabajo que lleva a cabo la Casa del Escritor es muy importante, ya que con acciones concretas como este premio se fomenta la diversidad de contenidos de una industria cultural como la editorial". Por su parte, Fingueret destacó la calidad de las obras presentadas (más de 200) y del jurado, integrado por figuras de primer nivel, y agradeció al sello Emecé, encargado de la publicación y distribución de la novela corta ganadora del primer premio.

Para reafirmar la idea de Fingueret en relación con el jurado basta con recordar algunos datos. Tununa Mercado nació en Córdoba en 1939. Vivió en Francia y estuvo exiliada en México durante la última dictadura militar. Publicó obras de trascendencia como *Celebrar a la mujer como una pascua* (1967), *Canon de alcoba* (1988), *En estado de memoria* (1990), *La letra de lo mínimo* (1994), *La madriguera* (1996), *Narrar después* (2003) y *Yo nunca te prometí la eternidad* (2005). Recibió la beca Guggenheim para escribir su último libro. Martín Kohan nació en Buenos Aires en 1967 y actualmente es uno de los referentes de la generación de escritores jóvenes argentinos. Publicó *Imágenes de vida, relatos de muerte. Eva Perón: Cuerpo y Política* (1998), *Zona urbana. Ensayo de lectura sobre Walter Benjamín* (2004), *Narrar a San Martín* (2005), *La pérdida del aura* (1993), *Muero contento* (1994), *El informe* (1997), *Una pena extraordinaria* (1998), *Los cautivos* (2000), *Dos veces junio* (2002) y *Segundos afuera* (2005). Luis Gusmán nació en Buenos Aires en 1944 y tiene una destacada trayectoria literaria. Basta recordar que en 1973 fundó la revista *Literal* junto a Germán García y Osvaldo Lamborghini, y que en 1980 creó *Sitio*, junto a Ramón Alcalde, Jorge Jinkis y Eduardo Grüner. Fue director de la publicación *Cuadernos de Psicoanálisis* y actualmente es codirector de la revista *Conjetural*. Entre sus obras pueden mencionarse *El frasquito* (1973), *En el corazón de junio* (1983), *Lo más oscuro del río* (1990), *Hotel Edén* (1999), *Ni muerto has perdido tu nombre* (2002) y *Epitafio - El derecho a la muerte escrita* (2005).

BARRIOS

PALERMO

■ **Desde el lunes. Todos los días, 10 a 18 hs. FOTOS DEL JARDÍN I.** Exposición de las obras de Eduardo Baleani. **Miércoles, 16 hs. MIÉRCOLES... ZEN.** Charla introductoria a cargo del monje Ricardo Dokyu. *$ 4. Niños de 6 a 10 años, $ 1. Menores de 6 años, y jubilados y pensionados los días hábiles, gratis.* Jardín Japonés. Av. Figueroa Alcorta y Casares. 4804-9141 / 4922. Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 128, 130, 160, 188. Subte D.

RETIRO

■ **[gratis] Jueves a domingos, 12 a 19 hs. DIVERSIDAD RELIGIOSA EN BUENOS AIRES.** Una exposición organizada por la Fundación ph15 junto con la Dirección General Adjunta de Cultos del Gobierno de la Ciudad. Durante nueve meses el equipo dirigido por Moira Rubio y Martín Rosenthal, formado por un grupo de treinta chicos y adolescentes que viven en Ciudad Oculta, registró sinagogas, iglesias, mezquitas y templos budistas, entre otras confesiones. Esa riqueza que caracteriza a Buenos Aires es la que se ha intentado reflejar en esta muestra fotográfica. Fotoespacio del Retiro de la Torre Monumental. Av. Del Libertador 49. 4311-0186. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 10, 17, 20, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 59, 61, 62, 70, 75, 91, 92, 93, 100, 101, 106, 108, 115, 126, 129, 130, 132, 150, 152, 195. Subte C.

SAN NICOLÁS

■ **[gratis] Jueves, 17 hs. PROYECCIÓN DE ÓPERA.** En esta oportunidad se proyecta *Amahl y los visitantes nocturnos*, de Giancarlo Menotti. Coordina: Daniel Varacalli Costas. *Localidades limitadas. Las entradas se pueden retirar una hora antes de la función.* Centro Cultural Konex. Av. Córdoba 1235. 4813-1100. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 132, 140, 142, 150, 152.

DESTACADOS DE LA SEMANA [Teatro Colón]



■ **TEMPORADA LÍRICA 2006.** Nuestro primer coliseo anunció la próxima temporada con siete títulos en los que se entremezclan reconocidas obras y los habituales estrenos. La propuesta incluye *La Bohème* de Giacomo Puccini, *Las vísperas sicilianas* de Giuseppe Verdi, *Cosi fan tutte* de Wolfgang A. Mozart, *Sueño de una noche de verano* de Benjamin Britten; un triple encuentro con Igor Stravinsky: *Las bodas*, *El ruiseñor* y *Petrushka*; *Jonny toca de nuevo* de Ernst Krenek, y la versión completa original de Boris Godunov. Habrá un octavo título en compensación de la temporada actual: *Turandot* de Puccini en el escenario del Luna Park (noviembre). En todos los casos se han previsto funciones extraordinarias, fuera de abono, un variado elenco solista, coproducciones, la participación de los Coros Estables, del cuerpo de baile y de la Orquesta Estable, en cuya dirección se alternarán Stefan Lano, Mario Perusso, Rodolfo Fischer, Arthur Fagen y Francisco Rettig.

■ **ABONOS PARA LA TEMPORADA 2006.** Finalizará hoy la primera etapa para la renovación de los abonos con descuento del 10% y plan de pagos en tarjeta de crédito, además de efectivo, cheque propio y tarjeta de débito. La segunda etapa será a partir de febrero de 2006. El cronograma es: del 20 al 22 Gran Abono; del 22 al 24 Abono Nocturno Tradicional; Abono Nocturno Nuevo los días 27, 28 de febrero y 1º de marzo, en tanto que para el Abono Vespertino será el 1º al 3 de marzo. Mejoras de ubicación el 8 y el 9, y nuevos abonados el 13 de marzo. **En todos los casos los abonados deberán concurrir al Salón Dorado con el recibo de titularidad de su abono y documento de identidad. La atención personal se extiende de 9 a 19 hs. Se puede optar por la renovación telefónica, llamando a 4378-7324 / 5. Libertad 621.**

PREGUNTAS A BUENOS AIRES POR REP





Pileta libre. Este verano, los chicos podrán disfrutar junto a sus familias de 21 piletas públicas distribuidas en 10 polideportivos y 3 grandes parques porteños, a precios muy accesibles. La movida ya comenzó en los parques Manuel Belgrano (ex KDT), Sarmiento y Roca. En tanto, en los polideportivos las actividades se iniciarán el próximo martes 2 de enero. El examen médico obligatorio se realizará en cada uno de esos ámbitos en forma gratuita. Entre el 2 de enero y el 10 de febrero, de lunes a viernes de 9.30 y las 14 hs., las piletas de los parques Roca, Sarmiento y Belgrano se compartirán con los chicos que asistan a las colonias de vacaciones. En los polideportivos, hasta el 11 de febrero el horario será de 16 a 19 de lunes a viernes y de 9 a 19 los fines de semana. A partir de esa fecha, el horario se extenderá de 9 a 19 hs. todos los días. A continuación se detallan lugares, días, horarios y aranceles (diarios) de esta iniciativa organizada por la Dirección de Deportes del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

PARQUE SARMIENTO. Av. Balbín 4750 y Gral. Paz. **Martes a domingos, 9 a 19 hs.** *Entrada general, $1 (sábados, domingos y feriados). Pileta: mayores de 12 años, $5; 5 a 12 años y jubilados, $3; abono mensual, $30.*
PARQUE MANUEL BELGRANO. Salguero y Costanera. **Martes a viernes, 10 a 19 hs. Sábados y domingos, 10 a 20 hs.** *Entrada general, $2 (lunes a domingos). Chicos de 8 a 12 años, $1,50. Pileta: mayores de 12 años, $5; 8 a 12 años, $3; abono mensual, $40.*
PARQUE ROCA. Av. Roca 3490. **Martes a domingos, 9 a 19 hs.** *Bono contribución, $1 (no obligatorio).*
POLIDEPORTIVOS. *Bono contribución: entre $2 y $3.* **CHACABUCO.** Av. Eva Perón 1410. **AVELLANEDA.** Lacarra 1257. **MARTÍN FIERRO.** Oruro 1300. **POMAR.** Mercedes 1300. **DORREGO.** Av. Lisandro de la Torre y Montes. **COLEGIALES.** Freire 234. **COSTA RICA.** Chorroarín y Av. Constituyentes. **PATRICIOS.** Pepirí 135. **SANTOJANNI.** Patrón 6222. **PEREYRA.** Av. Vélez Sarsfield 1271.

Paseos autoguiados

BARRANCAS DE BELGRANO Y ALREDEDORES

Promediado el siglo XIX se fundó allí, en los terrenos conocidos como La Calera –por el establecimiento dedicado a la extracción de cal–, el barrio de Belgrano. Lleva el nombre del creador de la Bandera, fue capital provisoria en la Argentina de 1880 y una conocida zona de quintas de veraneo.
Av. Virrey Vértiz, entre Sucre y Juramento. Colectivos: 15, 29, 38, 42, 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

PLAZA BARRANCAS DE BELGRANO (foto)
Virrey Vértiz / La Pampa / 11 de Septiembre / Juramento.
Hasta allí solía llegar el río. Subiendo, más allá de las terminales de colectivos y la estación de trenes –que data de 1862–, se pueden descubrir algunos ladrillos de los senderos de la plaza que pertenecen a la época de su parquización. Son ladrillos originales de San Isidro, donde se hacían desde el siglo XVIII. También se encuentra la glorieta Antonio Malvagni, en honor al director de la Banda Municipal, y una reproducción de “Diana Cazadora”, la obra atribuida al escultor griego Leocares que se halla en el Museo Louvre, en París.



RÉPLICA DE LA ESTATUA DE LA LIBERTAD
La Pampa y 11 de Septiembre.
La obra del francés Frederik Auguste Bartholdi es igual a la que se encuentra en Nueva York, pero más pequeña.

OMBÚ HISTÓRICO
La Pampa y 11 de Septiembre.
Se trata de un Phytolacca dioica, característico de Argentina, declarado monumento en 1980.

FUENTE DE MIHANOVICH
Sucre y 11 de Septiembre.
La obra del italiano José Arduino, donada por Nicolás Mihanovich, tiene 5 metros de altura y peces y delfines esculpidos en el mármol.

MONUMENTO AL MARISCAL ANTONIO JOSÉ DE SUCRE
Sucre y 11 de Septiembre.
La obra donada por el gobierno venezolano fue inaugurada en 1986.

CASA DE VALENTÍN ALSINA
Echeverría y 11 de Septiembre.
Cuando era Gobernador de la provincia de Buenos Aires, Valentín Alsina promovió la fundación del pueblo que se llamaría Belgrano. Su casa fue reformada en los años 40 por el arquitecto Alberto Prebisch.

MUSEO CASA DE YRURTIA
O’Higgins 2390.
Es una casona del siglo XIX que fue modificada en 1921 por Rogelio Yrurtia, el autor del “Monumento al Trabajo”. Reúne los objetos y muebles del artista y una colección de pinturas y grabados. Los jardines, que fueron diseñados por él mismo, merecen ser recorridos. **[$1, martes gratis] Martes a viernes, 13 a 19 hs.** *4781-0385.*

MUSEO HISTÓRICO SARMIENTO
Av. Juramento 2180.
El edificio, que data de 1873, fue construido para ser la sede de la Municipalidad de Belgrano. Pero en el cincuentenario de la muerte de Domingo Faustino Sarmiento, el presidente Roberto M. Ortiz lo convirtió en Museo Histórico. La colección permanente reúne los objetos que pertenecieron al presidente de la República. En 1880 el Congreso Nacional dictó allí la federalización de Buenos Aires. **[$1, jueves gratis] Martes a viernes, 14 a 19 hs.** *4781-2989 / 4782-2354*

MUSEO DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA
Av. Juramento 2291.
Funciona en la que fue la residencia del autor de *La gloria de Don Ramiro*, construida en 1886 por el arquitecto Ernesto Bunge. Allí se mantiene aún el espíritu que Larreta, un refinado coleccionista, imprimió a toda la casa. Larreta buscó recrear un palacio renacentista español conformando una colección de obras de arte y mobiliario centrado principalmente en los siglos XVI y XVII. Posee un jardín andaluz de 5.980 metros cuadrados, único en su estilo en Buenos Aires. El edificio fue refaccionado en 1916 sobre un proyecto de Martín Noel. **[$1, jueves gratis] Miércoles, jueves, viernes y lunes, 14 a 20 hs.** *4783-2640 / 4784-4040.*

ESCUELA CASTO MUNITA
Cuba y Echeverría.
Fue la primera escuela del barrio de Belgrano con todos los grados. Data de 1883.

PLAZA GENERAL BELGRANO
Av. Juramento y Vuelta de Obligado.
Está presidida por el monumento al General Belgrano, de Héctor Rocha. **Sábados, domingos y feriados, de 10 a 22 hs.** **FERIA ARTESANAL.**

IGLESIA DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN
Vuelta de Obligado entre Av. Juramento y Echeverría.
Conocida como “La Redonda” por su planta circular, esta iglesia fue diseñada por Nicolás y José Canale, con la colaboración de Juan Antonio Buschiazzo. Su estilo es clásico grecorromano y data de 1878.Junto a la iglesia se encuentra la Plazoleta Joaquín Sánchez, donde estuvo el edificio en el que Ernesto Sábato ubica el capítulo “Informe sobre ciegos”. Allí mismo, un monolito lleva grabado un fragmento del “Canto a Buenos Aires” de Manuel Mujica Láinez.

LA CASA DEL ÁNGEL
Sucre y Arcos.
Aquí vivió el promotor de la esgrima en Buenos Aires, el francés Carlos Delcasse. Además, frecuentaron la mansión Lisandro de la Torre, Juan Domingo Perón y Alfredo Palacios. La casa tenía un mirador debajo del cual se ubicaba la figura de un ángel, que hoy se encuentra en el Museo de la Ciudad. En 1957 se filmaron allí las escenas del film de Leopoldo Torre Nilsson sobre la primera novela de Beatriz Guido, *La casa del ángel*. Hoy funciona un centro comercial. Frente a esa casa, en Sucre 2152, vivió el dirigente socialista Juan Bautista Justo.

Una semana por monedas

JUEVES Y VIERNES

[gratis] CHICOS. Viernes, 17 a 18.30 hs. JUEGOTECA COMUNITARIA. Colectivo Barrial Desalambrando. Luis Viale 900 (y Cucha Cucha). Colectivos: 24, 34, 52, 57, 76, 105, 110, 135, 146.
[$2, menores de 6 años gratis] Jueves y viernes, 14 a 19 hs. COMBO DE CLÁSICOS. Salas de Aves, Caracoles, Mundo de las Plantas, Gigantes del Mar, Reptiles y Anfibios y Acuario (con los personajes Nemo y Doris). **PEQUEÑOS EXPLORADORES.** Los chicos podrán encontrar fósiles de dinosaurios escondidos en la arena. **PRIMERAS PISADAS.** Muestra interactiva en la que grandes y chicos podrán experimentar y descubrir las evidencias del proceso evolutivo y el modo en que los científicos arman el rompecabezas de la historia natural de la especie. Informes: 4982-6595. Museo de Ciencias Naturales B. Rivadavia Av. Ángel Gallardo 470 / 490. 4982-6595 / 4494. Colectivos: 15, 19, 24, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 146, 168.
[gratis] MÚSICA CLÁSICA. Jueves, 21 hs. VELADAS LÍRICAS. Cantantes solistas con vestuario y escenificación, interpretarán un repertorio lírico y popular con reconocidos momentos musicales. Meta-Teatro Lírico. Nefertiti Restó-Bar. Humberto I 420. 4361-2666. Colectivos: 22, 24, 28, 33, 62, 86, 130, 152, 195. **MÚSICA ROCK. Jueves, 19 hs. VICTORIAL MIL.** Milion. Paraná 1048. Colectivos: 5, 10, 39, 67, 102, 108, 132, 150, 152. **22 hs. MILTON.** Maldito Salvador. El Salvador 4960. Colectivos: 34, 55, 166. **22 hs. SOMNIA.** El Viejo Indecente. Thames 1907. Colectivos: 34, 36, 55, 161. **MÚSICA POPULAR. Jueves, 21.30 hs. OMAR GARAYALDE - GUSTAVO GINI.** Why Not. Reconquista 757. Colectivos: 6, 22, 23. 26, 28, 45, 50, 56, 61, 62, 91, 93, 99, 109, 126, 130, 140.
[gratis] BARRIOS: SAN NICOLÁS. Jueves, 17 hs. PROYECCIÓN DE ÓPERA. En esta oportunidad se proyecta *Amahl y los visitantes nocturnos*, de Giancarlo Menotti. Coordina: Daniel Varacalli Costas. *Localidades limitadas. Las entradas se pueden retirar una hora antes de la función.* Centro Cultural Konex. Av. Córdoba 1235. 4813-1100. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 132, 140.

LUNES, MARTES Y MIÉRCOLES

[gratis] CHICOS. Martes a viernes, 11 hs. VISITAS GUIADAS PARTICIPATIVAS PARA CHICOS DE 6 A 12 AÑOS. Museo Nacional de Bellas Artes. Av. Del Libertador 1473. 4803-0802. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130. **Martes a domingos y feriados, 13 a 20 hs. JUEGO DE ARTISTAS 6.** Muestra integrada por juguetes y pinturas de reconocidos artistas argentinos que exponen obras creadas especialmente para la ocasión. El juguete es un referente para incentivar la creatividad de los niños, que pueden realizar sus propias producciones en talleres. Participan los siguientes artistas: Elena Blasco, Silvia Brenda, Alicia Carletti, Andrés Compagnucci, María Silvia Corchera Terán, Dina Cusnir, Laura Demidovich, Martín Di Paola, Luis Grosclaude, Patricia Hakim, Nora Iniesta, Jorge Meijide, Gabriel Mirocznyk, Odell, Estela Pereda, Mariana Schapiro, María Pía Suárez Caviglia, Silvia Sver, Lorena Ventimiglia, Pilar Vigil e Hilda Vijnovsky. Museo de los Niños. Shopping Abasto. Av. Corrientes 3247. 4861-2325 / 2825. Colectivos: 5, 19, 24, 26, 32, 52, 71, 75, 90, 105, 124, 146, 155, 168. Subte B.

SÁBADO Y DOMINGO

[gratis] CHICOS. Sábados,12 y 15 hs. VISITAS ANIMADAS PARA LA FAMILIA. Mediante el relato actuado, música y títeres, se cuenta la historia del museo en un divertido recorrido por algunas obras de su gran colección patrimonial. Museo Eduardo Sívori. Av. Infanta Isabel 555. 4772-5628 / 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161. **Sábados, 16.30 a 18.30 hs. TALLER DE CREATIVIDAD POPULAR Y DERECHOS DEL NIÑO.** *De 6 a 10 años.* Colectivo Barrial Desalambrando. Luis Viale 900 (y Cucha Cucha). Colectivos: 24,. 34, 52, 57, 76, 105, 110, 135, 146.
[gratis] MÚSICA CLÁSICA. Sábado, 15 hs. WOZZECK. Ópera en tres actos con música de Alban Berg, sobre libreto de Georg Büchner. En los principales roles: Katarina Dalayman, Clifton Forbis, Graham Clark, Alan Held y Walter Fink. Director: James Levine. En directo desde el Met. FM 96.7 Radio Nacional Clásica.
[gratis] Domingos, 10 a 17 hs. FERIA DE SAN PEDRO TELMO. Más de 270 puestos ofrecen antigüedades, cosas viejas y obras de arte. Plaza Dorrego. Humberto I y Defensa. 4331-9855. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

JEFE DE GOBIERNO
ANIBAL IBARRA
SECRETARIO DE CULTURA
GUSTAVO LÓPEZ
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
gobBsAs